



Die mit fettgedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

21+22

1-15 einschließlich y compris et

Ausfüllung unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destataire (nom, adresse, pays)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés															
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m ³ Cubage in m ³			
															
Bez. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette			UN-Nummer Numéro UN		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		19 Zu zahlen vom: À payer par:		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)				UN				Fracht Prix de transport							
								Ermäßigungen Réductions							
								Zwischensumme Solde							
								Zuschläge Suppléments							
								Nebengebühren Frais accessoires							
								Sonstiges Divers							
								Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer							
14 Rückerstattung Remboursement				15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
21 Ausgefertigt in Etablie à				23				24 Gut empfangen Réception des marchandises am le				Datum Date			
22								Stempel des Empfängers (Timbre du destinataire)							
25 Unterschrift des Absenders (Signature de l'expéditeur)				26 Unterschrift des Frachtführers (Signature du transporteur)				27 Unterschrift des Empfängers (Signature du destinataire)							
28 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung mit Grenzübergängen von bis km				30 Berechnung des Beförderungsentgelts											
29 Amtl. Kennzeichen Kfz				Nutzlast in kg				Summe Beförderungsentgelt							
Anhängers															
Benutzte Gen.-Nr.								<input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EU <input type="checkbox"/> CEMT							

* Bei gefährlichen Gütern ist anzugeben: Gefahrgüterkategorie, UN-Nummer und Verpackungsgruppe. Güter der Klasse 1 und 7: ohne Sonderdokumentation ADR Teil 5.
* En cas de marchandises dangereuses, indiquer: Numéro d'étiquette, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7: sans documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.
1 (weiß) Rechnung für Auftraggeber 2 (grün) Frachtführer 3 (blau) Empfänger 4 (rot) Absender
1 (blanc) facture pour le commettant 2 (vert) transporteur 3 (bleu) destinataire 4 (rouge) expéditeur